AAC Design-INV 14000 A - PTC

D	GEBRAUCHSANWEISUNG	2
DK	BRUGSANVISNING	22
E	INSTRUCCIONES DE USO	42
F	MANUEL D'UTILISATION	62
FIN	KÄYTTÖOHJE	82
GB	OPERATING MANUAL	102

INDICE

A. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

B. NOMBRES DE LAS PIEZAS

C. FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

D. FUNCIÓN ESPECIAL

E. FUNCIONAMIENTO MANUAL

F. AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL CAUDAL DE AIRE

G. FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO

H. FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

I. CONSEJOS PARA EL MANEJO

J. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

K. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

L. CONDICIONES DE GARANTÍA

M. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

LEA ESTE MANUAL

Este manual contiene consejos muy útiles sobre la utilización y el mantenimiento de su aire acondicionado. Con unos mínimos cuidados por su parte, podrá ahorrar mucho tiempo y dinero durante la visa útil de su aparato de aire acondicionado. El capítulo Localización de averías contiene las soluciones a los problemas más habituales. Consulte primero este capítulo antes de solicitar asistencia técnica.

ATENCIÓN

- Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para llevar a cabo las reparaciones o los trabajos de mantenimiento de esta unidad. Los trabajos de instalación deben realizarse de conformidad con las normas y leyes nacionales.

NOTAS IMPORTANTES

- No ponga el aire acondicionado en marcha si la aleta horizontal está cerrada.
- No ponga la unidad en funcionamiento sin el filtro de aire colocado.

A INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La instalación deberá responder por completo a las disposiciones, reglamentos y normas locales en vigor. El aparato está concebido exclusivamente para su uso en un lugar seco, en el interior del hogar. Compruebe si la tensión de red es la correcta. El aparato se debe utilizar exclusivamente en un enchufe con toma de tierra, voltaje 220- 240 V. / 50 Hz.

IMPORTANTE

- El aparato debe estar conectado siempre con una toma a tierra. En caso de que la corriente eléctrica no esté provista de una toma a tierra, está absolutamente prohibido conectar el mismo. Cuando el aparato esté conectado, el acceso a la clavija tendrá que poder hacerse sin que haya obstáculos por medio. Lea estas instrucciones de uso detenidamente y siga las indicaciones.
- El aire acondicionado contiene un refrigerante y cabe clasificarse como un equipo sometido a presión. Por esta razón, los trabajos de instalación y de mantenimiento quedan reservados a un técnico cualificado, especializado en aparatos de aire acondicionado. Es recomendable dejar inspeccionar y revisar el aire acondicionado una vez por año por un técnico cualificado.

Antes de conectar el aparato compruebe si:
el voltaje corresponde a la placa de datos;

- el enchufe y el suministro de electricidad son los indicados para el aparato;
- la clavija del cable eléctrico es a la medida del enchufe;
- el aparato está colocado en posición vertical y sobre una superficie plana.

Haga controlar la instalación eléctrica por un profesional autorizado si no está seguro que todo está en orden.

- Este aparato está fabricado según las normas de seguridad CE vigentes. A pesar de ello, y al igual que con todo aparato eléctrico, se debe obrar con cautela.
- Nunca tapar la rejilla de la entrada y salida de aire.
- Procure que el aparato no entre nunca en contacto con productos químicos.
- No limpie nunca el aparato pulverizándolo ni sumergiéndolo en agua.
- No inserte manos, dedos u objetos en las aberturas del aparato.
- Nunca use un cable prolongador para conectar el aparato. Si no se dispone de un enchufe con toma a tierra, deberá ser instalado por un electricista cualificado.
- Con miras a la seguridad, y al igual que con todo aparato eléctrico, ponga especial atención cuando niños pequeños se encuentren cerca del aparato.
- Las reparaciones y/o trabajos de mantenimiento deben ser siempre llevados a cabo por un técnico de servicio cualificado o por su distribuidor Appliance. Observe las instrucciones de uso y mantenimiento indicadas en el manual de usuario del aire acondicionado.
- Desenchufe siempre el aparato cuando éste no se utilice.
- En caso de que el cable eléctrico esté dañado, éste deberá ser cambiado por un técnico de servicio cualificado o por su distribuidor.
- No poner en marcha ni parar el aire acondicionado enchufando o tirando del cable de alimentación eléctrica. Use solamente los botones correspondientes en el aire acondicionado o en el mando a distancia.
- No abrir el aparato durante el funcionamiento. Desenchufar siempre el aparato cuando lo vaya a abrir.
- Desenchufar siempre el aire acondicionado antes de realizar trabajos de mantenimiento o de limpieza.
- No colocar quemadores de gas, hornos o estufas en la corriente de aire.

- No manipular los botones ni tocar el aire acondicionado con las manos mojadas.
- La unidad exterior produce un sonido cuando está en funcionamiento, esto puede que no sea de conformidad con la legislación local. Es responsabilidad del usuario comprobar que el aparato cumple con la legislación local.
- Se aconseja permanecer fuera de la corriente directa de aire.
- Nunca beber el agua evacuada del aire acondicionado.

¡ATENCIÓN!

- Nunca use el aparato en caso de que el cable eléctrico, el enchufe, el alojamiento o el panel de mando esté dañado.
- El incumplimiento de las instrucciones puede dar lugar a la pérdida de la garantía.

Para evitar lesiones y daños materiales, deben respetarse las siguientes instrucciones.
El uso incorrecto debido al desconocimiento de las instrucciones puede causar lesiones o daños materiales.
La gravedad se clasifica según las siguientes indicaciones.

⚠ **ATENCIÓN** Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de lesión grave.
⚠ **ADVERTENCIA** Este símbolo indica la posibilidad de lesión o daños materiales.

* Los significados de los símbolos utilizados en este manual son los siguientes.

⃠ **ATENCIÓN** Nunca haga esto.
❗ **WARNING** Haga siempre esto.

❗ Conecte debidamente la unidad a la red eléctrica.	⃠ No poner en marcha ni parar la unidad enchufando o desenchufando el cable de alimentación eléctrica.	⃠ No dañe el cable de alimentación ni utilice un cable no especificado.
• De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a una generación de calor excesiva.	• Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.	• Podría provocar una explosión o un incendio. • Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un centro de atención al cliente cualificado a fin de prevenir un accidente.
⃠ No altere la longitud del cable eléctrico ni comparta la toma eléctrica con otros aparatos.	⃠ No ponga la unidad en funcionamiento con las manos mojadas o con un ambiente húmedo.	❗ A Instale siempre un interruptor automático y un circuito de corriente separado.
• Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.	• Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.	• De no hacerlo, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
❗ Procure que siempre una conexión a tierra eficaz.	⃠ No permita que llegue agua a las partes eléctricas.	⃠ No abra el aparato cuando está en funcionamiento.
• La ausencia de una conexión a tierra podría provocar una descarga eléctrica.	• Podría provocar un fallo del aparato o una descarga eléctrica.	• Podría provocar un fallo del aparato o una descarga eléctrica.
❗ Desenchufe la unidad si escucha ruidos extraños, olores o ve humo salir del aparato.	⃠ No utilice la toma si está suelta o dañada.	⃠ No utilice el cable de alimentación cerca de gases o combustibles inflamables, como gasolina, bencina,, disolvente, etc.
• Podría provocar una descarga eléctrica.	• Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.	• Podría provocar una explosión, descarga eléctrica o un incendio.
❗ Ventile la habitación antes de poner en marcha el aire acondicionado si se ha producido una fuga de gas en otro aparato.	⃠ No utilice el cable de alimentación cerca de otros aparatos calefactores.	⃠ No desmonte ni modifique el aparato de aire acondicionado.
• Podría provocar una explosión, descarga eléctrica o un incendio.	• Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.	• Podría provocar un fallo o una descarga eléctrica.

⃠ No toque las partes metálicas del producto cuando esté retirando el filtro de aire.	⃠ No poner en marcha ni parar la unidad enchufando o desenchufando el cable de alimentación eléctrica.	! Ventile bien la habitación cuando utilice la unidad junto con una estufa, etc.
• Podría provocar una lesión.	• Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.	• Puede producirse una falta de oxígeno.
! Antes de proceder a la limpieza del aire acondicionado, apáguelo, desenchúfelo y apague el interruptor automático.	⃠ No limpie el aire acondicionado con agua.	⃠ No utilice el aire acondicionado para conservar dispositivos de precisión, alimentos, animales domésticos, plantas y objetos de arte.
• No limpie la unidad si está encendida, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica e incluso una lesión.	• El agua puede penetrar en al unidad y deteriorar el material aislante. Podría provocar una descarga eléctrica	• Podría perjudicar la calidad, etc.
! Cese el funcionamiento y cierre las ventanas durante tormentas o huracanes.	⃠ No exponga los animales domésticos o las plantas directamente al caudal de aire.	! Apague el interruptor principal si no va a usar el aparato durante un largo período de tiempo.
• Podría mojarse la habitación y los muebles.	• Esto podría daños a los animales y plantas.	• Podría provocar un fallo del aparato o un incendio.
! Sujete el enchufe por la cabeza al desenchufarlo.	⃠ No coloque ningún objeto cerca de la entrada o salida del aire para que no se bloquea el caudal de aire	! Asegúrese de que el soporte de la unidad exterior no está dañado debido a una exposición prolongada a los elementos.
• De no hacerlo, podría provocar una descarga eléctrica o daños.	• Podría provocar un fallo del aparato o un accidente.	• Si el soporte está dañado, existe el riesgo de daños debido a una caída del aparato.
! Inserte siempre el filtro correctamente. Limpie el filtro cada dos semanas.	⃠ No use detergentes fuertes como cera o disolvente. Use un paño suave para la limpieza.	⃠ No beba el agua que sale del aire acondicionado.
• El funcionamiento si filtro puede producir fallos.	• El aspecto puede quedar deteriorado debido a un cambio en el color del aparato o arañazos en la superficie. • Existe el riesgo de un incendio o una descarga eléctrica.	• Contiene contaminantes y puede perjudicar la salud.
! Desembale e instale el aparato con cuidado. Los bordes afilados podrían causar lesiones.	! Si entra agua en la unidad, apáguela y desconéctale y apague el interruptor automático. Póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado.	

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD • ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO

Preparación para el funcionamiento

1. Coloque el enchufe correctamente.
2. No utilice un cable de alimentación dañado o no especificado.
3. No comparta la toma de con otros aparatos.
4. No use un cable de extensión.
5. No arranque/detenga el funcionamiento enchufando/desenchufando el cable de corriente eléctrica.

Uso

1. Estar expuesto al flujo directo de aire por un período largo de tiempo puede constituir un riesgo para su salud. No exponga a las personas, animales domésticos o plantas al flujo directo por períodos largos de tiempo.
2. Debido a la posibilidad de falta de oxígeno, ventile la habitación cuando se use al mismo tiempo que estufas u otros dispositivos de calefacción.
3. No use este acondicionador de aire para propósitos determinados no especificados (por ej.: conservar dispositivos de precisión, alimentos, animales domésticos, plantas y objetos de arte). Tal uso puede dañar los mismos.

Limpieza y mantenimiento

1. Al extraer el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Los bordes afilados de los componentes metálicos pueden causar heridas.

2. No limpie el interior del aire acondicionado con agua, ya que puede afectar el aislamiento provocando un choque eléctrico.
3. Previa la limpieza, compruebe que el interruptor de encendido y el interruptor automático están apagados.

Servicio

Para reparaciones y mantenimiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Temperatura de funcionamiento

MODO DE REFRIGERACIÓN			
INTERIOR		EXTERIOR	
MÁX.	MÍN.	MÁX.	MÍN.
32°C	17°C	43°C	11°C

MODO DE CALEFACCIÓN			
INTERIOR		EXTERIOR	
MÁX.	MÍN.	MÁX.	MÍN.
27°C	10°C	24°C	-15°C

NOTA:
- Logrará un rendimiento óptimo si observa estas temperaturas máximas y mínimas.

B IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

UNIDAD INTERIOR

UNIDAD EXTERIOR

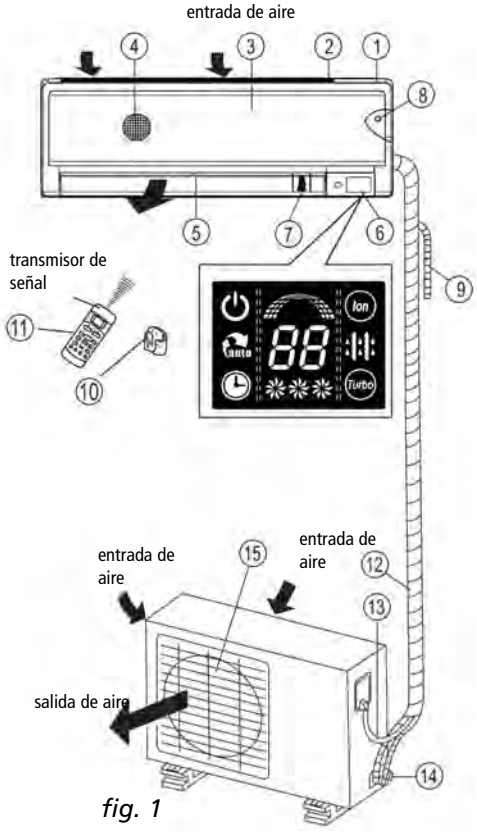


fig. 1

Unidad interior

① Estructura del panel frontal
② Rejilla trasera de la entrada de aire
③ Panel frontal
④ Filtro limpiador de aire & Filtro de aire
⑤ Rejilla del caudal de aire horizontal
⑥ Ventana LCD
⑦ Rejilla del caudal de aire vertical (manual)
⑧ Interruptor de control manual/auto-cool
⑨ Tubo de drenaje
⑩ Soporte del mando a distancia
⑪ Mando a distancia

Unidad exterior

⑫ Tubo de conexión
⑬ Cable de conexión
⑭ Válvula de parada
⑮ Rejilla protectora del ventilador

NOTA:
- Todas las figuras en este manual son meramente a título informativo e ilustrativo. Las figuras mostradas pueden ser diferentes del aire acondicionado que usted ha adquirido. El modelo real es el que debe considerarse válido.

VENTANA LCD

fig. 2

Indicador de FUNCIONAMIENTO
Este indicador está encendido cuando el aire acondicionado está funcionando.

Indicador de AUTOLIMPIEZA (opcional)
Se enciende durante el funcionamiento automático.

Indicador de TEMPORIZADOR
Se enciende durante el funcionamiento de temporizador.

Indicador de CLEAN AIR (limpiar el aire)
Se enciende cuando la función CLEAN AIR está activada y el ionizador puede generar suficientes aniones para llenar la habitación con aire fresco y natural.

Indicador de TURBO
Se enciende cuando se ha seleccionado la función TURBO con el funcionamiento de refrigeración o calefacción.

Indicador de DESCONGELACIÓN
(Sólo modelos de refrigeración y calefacción). Este indicador se ilumina cuando el aire acondicionado comienza a descongelar automáticamente o cuando la función del control del aire caliente se activa en el modo de calefacción.

Indicador VISUALIZACIÓN DIGITAL (sólo 14000 A-PCT)
Este indicador muestra la temperatura programada cuando el aire acondicionado está funcionando. Cuando la función AUTOLIMPIEZA está activada, también lo indicará.

Indicador VELOCIDAD VENTILADOR
Visualiza la velocidad de ventilación seleccionada: AUTO (nada) y tres velocidades de ventilación: LOW, MED y HIGH.

Esta pantalla está dividida en tres zonas. Una vez que el ventilador esté encendido, las zonas se iluminarán gradualmente.

C FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

¡ATENCIÓN!

- Oriente siempre el mando a distancia hacia el receptor en la unidad interior y compruebe que no se encuentran obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de la unidad interior. De lo contrario, la señal del mando a distancia no llegará al receptor y el aire acondicionado no funcionará adecuadamente.
- La distancia máxima de transmisión entre el mando a distancia y el receptor es de entre los 6 y 7 metros.

Los botones de las funciones del mando a distancia

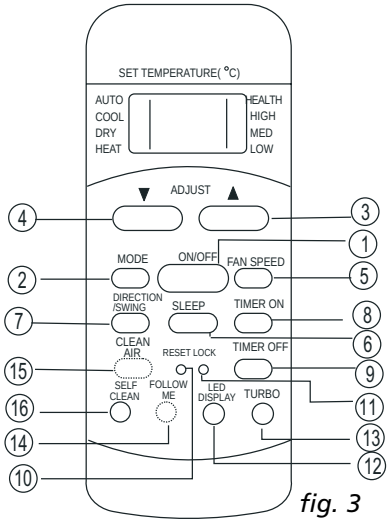


fig. 3

① **Botón On/off:** Pulse este botón para iniciar el funcionamiento y púlselo de nuevo para parar el funcionamiento.

② **Botón Mode:** Cada vez que pulse este botón, se seleccionará un modo en la siguiente secuencia: AUTO COOL [refrigeración] DRY [deshumidificación] HEAT [calefacción] y HEALTH tal y como se indica en la siguiente figura:

AUTO → COOL → DRY → HEAT → HEALTH

③ **Botón ▲:** Pulse este botón para aumentar la temperatura programada hasta 30ºC.

④ **Botón ▼:** Pulse este botón para disminuir la temperatura programada hasta 17ºC.

⑤ **Botón Fan Speed:** Este botón se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador. Cada vez que pulse este botón, se seleccionará una velocidad del ventilador en la siguiente secuencia: AUTO, LOW, MED a HIGH, y luego volverá en Auto. Cuando seleccione el modo AUTO o DRY, la velocidad de ventilador será controlada automáticamente y no será posible regular la velocidad.

⑥ **Botón SLEEP:** Pulse este botón para activar la función de ahorro de energía. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función. Esta función, que sólo se puede utilizar de forma combinada, en el modo de refrigeración, calentamiento o automático [COOL, HEAT y AUTO], hace que se mantenga la temperatura a un nivel más agradable. **Nota:** Si pulsa otro botón, mientras el aparato funciona en modo SLEEP (sueño), se anulará la función SLEEP.

⑦ **Botón Swing:** Pulse el botón SWING para activar la función swing. Pulse el botón de nuevo para parar esta función. Pulse este botón para cambiar el ángulo de la aleta. El ángulo de la aleta cambia 6° cada vez que se pulse este botón. Cuando la aleta se encuentre en determinado ángulo lo que puede afectar el efecto de refrigeración o de calefacción del aire acondicionado, cambiará automáticamente la dirección de giro. Al apretar este botón, en la pantalla no aparecerá ningún símbolo.

⑧ **Botón Timer on:** Pulse este botón para iniciar la secuencia de tiempo de encendido automático. Cada vez que pulse este botón, la hora del encendido automático avanzará en incrementos de 30 minutos.

Cuando la pantalla muestra 10Hr, con cada pulsación la hora incrementaré en 60 minutos. Para anular el programa automático, continúe pulsando el botón hasta que la pantalla muestra 0.0.

⑨ **Botón Timer off:** Pulse este botón para iniciar la secuencia de tiempo de apagado automático. Cada vez que pulse este botón, la hora del encendido automático avanzará en incrementos de 30 minutos. Cuando la pantalla muestra 10Hr, con cada pulsación la hora incrementaré en 60 minutos. Para anular el programa automático, continúe pulsando el botón hasta que la pantalla muestra 0.0.

⑩ **Botón RESET:** Pulsando el botón integrado RESET (resetear), puede anular toda la configuración y reestablecer los valores originales del regulador.

⑪ **Botón LOCK:** Pulsando el botón integrado de LOCK (cierre), puede bloquear toda la configuración actual. El mando a distancia reaccionará sólo al botón LOCK. Pulse de nuevo el botón para desactivar el modo LOCK.

⑫ **Botón LED DISPLAY:** Pulsando este botón, puede desactivar el display digital del aire acondicionado. Pulse de nuevo el botón para activar el display (max. 30 minutos) (no es válido para aparatos que no disponen de esta función).

⑬ **Botón TURBO:** Pulsando este botón mientras funciona el aire acondicionado en modo de refrigeración [COOL], se aumenta la potencia de refrigeración. Pulsando de nuevo el botón, puede desactivar la función TURBO.

⑭ **Función Follow Me:** El mando a distancia sirve de termostato remoto que le permite programar con precisión la temperatura donde usted en ese momento se encuentra. Para activar la función Follow Me, oriente el mando a distancia hacia el aparato de aire acondicionado y oprima el botón Follow Me. La temperatura indicada en el mando es la temperatura actual en ese mismo lugar. El mando a distancia transmitirá cada 3 minutos la señal al aire acondicionado hasta que se oprima de nuevo el botón Follow Me. Si el aparato no recibe la señal Follow Me durante 7 minutos, emitirá un sonido indicando que ha terminado el modo Follow Me.

⑮ **Función CLEAN AIR:** La calidad del aire es esencial para sentirse cómodo. Por eso, este aire acondicionado está equipado con un ionizador. El ionizador puede generar suficientes aniones para llenar la habitación con aire fresco y natural. Toda su familia podrá disfrutar de aire natural, puro y fresco, día tras día.

⑯ **Función Auto Clean (opcional):** Esta función se utiliza una vez finalizada la refrigeración para limpiar el condensador y tener el aparato listo para la próxima vez. Esta función sólo está disponible durante los modos COOL (AUTO COOL, FORCED COOL) y DRY. Um vaez se haya activado la función de Auto Clean, todos los datos del TEMPORIZADOR quedarán canceladas. Durante el procedimiento de Auto Cleaning, pulse de nuevo el botón AUTO CLEAN para interrumpir la operación y desconectar el aparato.

Nombres y funciones de los indicadores en el mando a distancia

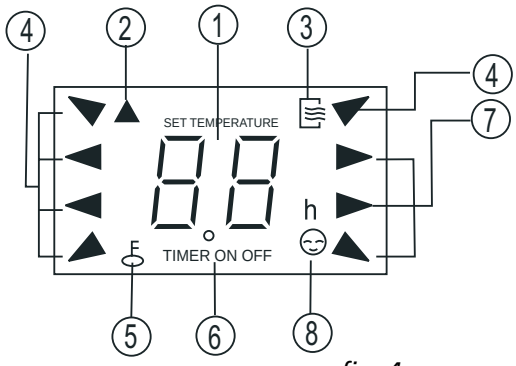


fig. 4

Panel de visualización

① **Display digital:** Se visualiza la temperatura programada. Durante el funcionamiento del TIMER (temporizador) se visualiza la programación de la (des)activación [ON/OFF] del temporizador. Si el aparato está en modo ventilación [HEALTH], el display estará vacío.

② **Indicador-receptor:** Este indicador se enciende cuando el mando a distancia envía una señal al aparato.

③ **Indicador de (des)activación:** Este símbolo aparece cuando se activa el aparato con el mando a distancia y desaparece cuando se desactiva.

④ **Indicador de modo de funcionamiento:** Puede pulsar el botón MODE para visualizar el modo de funcionamiento actual: AUTO, COOL [refrigerar], DRY [secar], HEAT [calentar], HEALTH. Esta indicación no está disponible para aparatos que únicamente refrigeran.

⑤ **Mensaje LOCK:** El mensaje LOCK aparece cuando pulsa el botón LOCK. Pulsando de nuevo el botón LOCK, se borrará la pantalla.

⑥ **Display del timer:**
En esta parte del display se muestra la programación del temporizador. Si sólo se ha programado el tiempo de inicio del temporizador, se verá en el display: TIMER ON. Si sólo se ha programado el tiempo de finalización del temporizador, se verá en el display TIMER OFF. Si ambos tiempos están programados, se verá en el display TIMER ON-OFF para indicar que tanto el tiempo de inicio como el de finalización están programados.

⑦ **Indicación de la velocidad del ventilador:**
Con el botón FAN SPEED (velocidad de la ventilación) puede seleccionar la velocidad del ventilador (Auto-Baja-Media-Alta). El modo seleccionado se visualiza en la pantalla LCD. No es válido para el modo Auto.

⑧ **Indicación de Follow Me:** Este símbolo aparece cuando se activa la función FOLLOW ME.

NOTA:
Nota: La Fig. 2 muestra la información detallada que sirve como referencia para este texto.
Durante el uso del aparato, sólo se visualizarán los mensajes correspondientes en el display.

Funcionamiento del mando a distancia

Colocación / Cambio de las pilas

El mando a distancia utiliza dos pilas alcalinas secas (AAA/LR03).
No utilice pilas recargables.

1. Deslice la cubierta del compartimento de las pilas en el mando a distancia en el sentido de la flecha situada en la cubierta.
2. Coloque las pilas nuevas asegurando de que la polaridad (+) y (-) de las mismas coincide con la del mando a distancia.
3. Vuelva a colocar la cubierta.

¡ATENCIÓN!

- Al cambiar las pilas, no utilice pilas viejas o un tipo de pilas diferentes, ya que puede provocar el funcionamiento incorrecto del mando.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante varias semanas, quite las pilas. De lo contrario, las fugas de líquido de las pilas pueden dañar el mando a distancia.
- La vida media de una pila con uso normal es de unos 6 meses.
- Cambie las pilas cuando oiga un sonido de respuesta de la unidad interior o si la luz indicadora de transmisión no se enciende.
- Siempre cambie las dos pilas a la vez. Nunca utilice diferentes tipos de pilas al mismo tiempo (por ej., alcalina con una de dióxido de manganeso).

Funcionamiento AUTOMÁTICO

Cuando el aire acondicionado está listo para ser usado, pulse el botón de alimentación y el piloto de FUNCIONAMIENTO del panel de visualización comenzará a parpadear.

1. Utilice el botón de selección **Mode** para seleccionar el modo AUTO.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar la temperatura ambiente deseada. La temperatura más confortable es de entre los 21ºC y los 28ºC.
3. Pulse el botón **On/off** para iniciar el funcionamiento del aire acondicionado. El piloto de FUNCIONAMIENTO en el panel de visualización de la unidad interior se encenderá. El modo de funcionamiento es AUTO. La velocidad del VENTILADOR es controlado automáticamente.
4. Pulse de nuevo el botón **On/off** para detener el funcionamiento de la unidad.

¡ATENCIÓN!

- En el modo AUTO, el aire acondicionado puede elegir de forma lógica el modo COOL, HEALTH, HEAT y DRY mediante la detección de la diferencia entre la temperatura ambiente real y la temperatura programada en el mando a distancia.
- Si el modo AUTO no le agrada, puede elegir el modo deseado de forma manual.

Funcionamiento COOL, HEAT, y HEALTH

1. Si el modo AUTO no le resulta agradable, se puede modificar los ajustes manualmente utilizando los modos COOL, DRY, HEAT (sólo los modelos con bomba de calor) o HEALTH pulsando el botón ②.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ (③ y ④) para ajustar la temperatura ambiente deseada. En el modo de REFRIGERACIÓN, la temperatura más agradable es de 21ºC o superior. En el modo de CALEFACCIÓN, la temperatura más agradable es de 28ºC o inferior.
3. Pulse el botón ⑤ **Fan** para seleccionar el modo AUTO, HIGH, MED o LOW del VENTILADOR.
4. Pulse el botón ① **On/off**. El piloto luminoso se enciende y el aire acondicionado comienza a funcionar según sus ajustes. Pulse de nuevo el botón ① **On/off** para detener el funcionamiento de la unidad.

¡ATENCIÓN!

El modo HEALTH no puede utilizarse para controlar la temperatura. En este modo, sólo se puede efectuar los pasos 1, 3 y 4.

Funcionamiento en MODO DRY

1. Pulse el botón ② **Mode** para seleccionar el modo DRY.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ (③ y ④) para ajustar la temperatura deseada entre los 21 °C y 28 °C.
3. Pulse el botón ① **On/off**. El piloto luminoso se enciende y el aire acondicionado comienza a funcionar en el modo DRY. Pulse de nuevo el botón ① **On/off** para detener el funcionamiento de la unidad.

¡ATENCIÓN!

Debido a la diferencia entre la temperatura ajustada en la unidad y la temperatura ambiente real, el aire acondicionado, si se encuentra en el modo DRY, funcionará en muchas ocasiones sin poner en marcha los modos COOL y HEALTH.

Funcionamiento TEMPORIZADOR

Pulse el botón Timer on/off (⑨ y ⑩) para programar la hora de encendido y de apagado del aparato. El rango de tiempo seleccionable es de 0,5 a 24 horas.

1. Programar la hora de INICIO.

1.1 Pulse el botón ⑨ **Timer on**, en el mando a distancia aparecerá **ON TIMER** y la hora de inicio previamente programada. La abreviatura "**Hr**" aparecerá en el panel de visualización. Ahora podrá programar de nuevo la hora de INICIO.

1.2 Pulse de nuevo el botón ⑨ **Timer on** para programar la hora de inicio deseada.

1.3 Después de haber programado Timer on, habrá un retardo de medio segundo antes de que el mando

a distancia transmita la señal al aire acondicionado. Después de aprox. 2 segundos desaparecerá el símbolo "h" y aparecerá de nuevo la temperatura programada en el display digital.

2. Programar la hora de PARADA.

2.1 Pulse el botón ⑩ **Timer off**, en el mando a distancia aparecerá **OFF TIMER** y la hora de parada previamente programada. Ahora podrá programar de nuevo la hora de parada.

2.2 Pulse el botón ⑩ **Timer off** de nuevo para programar la hora de parada.

2.3 Después de haber programado Timer off, habrá un retardo de medio segundo antes de que el mando a distancia transmita la señal al aire acondicionado.Después de aprox. 2 segundos desaparecerá el símbolo "h" y aparecerá de nuevo la temperatura programada en el display digital.

3. Programar la hora de inicio y de parada.

3.1 Pulse el botón ⑨ **Timer on**, en el mando a distancia aparecerá **ON TIMER** y la hora de inicio previamente programada quedará mostrada en la pantalla . Ahora podrá programar de nuevo la hora de INICIO.

3.2 Pulse el botón ⑨ **Timer on** de nuevo para programar la hora de inicio.

3.3 Pulse el botón ⑩ **Timer off**, en el mando a distancia aparecerá **OFF TIMER** y la hora de PARADA previamente programada. La abreviatura "Hr" aparecerá en el panel de visualización. Ahora podrá programar la hora de PARADA.

3.4 Pulse el botón ⑩ **Timer off** de nuevo para programar la hora de parada.

3.5 Después de haber programado el TEMPORIZADOR, habrá un retardo de medio segundo antes de que el mando a distancia transmita la señal al aire acondicionado. Después de aprox. 2 segundos desaparecerá el símbolo "h" y aparecerá de nuevo la temperatura programada en el display digital.

¡ATENCIÓN!

- Si se ha programado la misma hora para el INICIO y para la PARADA, la hora de parada incrementará en 0,5hr (si la hora programada mostrada es inferior a 10 horas) o en 1 hora (si la hora programada es 10 horas o más).
- Para cambiar la hora Timer on/off, simplemente pulse el botón correspondiente del TEMPORIZADOR y programe la hora de nuevo.
- El tiempo programado es tiempo relativo. Es la hora programada basada en el retardo de la hora actual.

ADVERTENCIA

- Evite que se derramen líquidos sobre el mando a distancia.
- No exponga el mando a distancia a la luz directa del sol o a fuentes de calor.
- Si el receptor de la señal de infrarrojos de la unidad interior está expuesto a la luz directa del sol, puede que el aparato de aire acondicionado no funcione correctamente.
- Siempre cambie las dos pilas a la vez. Nunca utilice diferentes tipos de pilas al mismo tiempo (por ej., alcalina con una de dióxido de manganeso.

D FUNCIÓN ESPECIAL

Función Follow Me

El mando a distancia sirve de termostato remoto que le permite programar con precisión la temperatura donde usted en ese momento se encuentra.

Para activar la función Follow Me, oriente el mando a distancia hacia el aparato de aire acondicionado y oprima el botón Follow Me. La temperatura indicada en el mando es la temperatura actual en ese mismo

lugar. El mando a distancia transmitirá cada 3 minutos la señal al aire acondicionado hasta que se oprima de nuevo el botón Follow Me. Si el aparato no recibe la señal Follow Me durante 7 minutos, emitirá un sonido indicando que ha terminado el modo Follow Me.

Función CLEAN AIR

La calidad del aire es esencial para sentirse cómodo. Por eso, este aire acondicionado está equipado con un ionizador. El ionizador puede generar suficientes aniones para llenar la habitación con aire fresco y natural. Toda su familia podrá disfrutar de aire natural, puro y fresco, día tras día.

Función Auto Clean (opcional)

Esta función se utiliza una vez finalizada la refrigeración para limpiar el condensador y tener el aparato listo para la próxima vez. Esta función sólo está disponible durante los modos COOL (AUTO COOL, FORCED COOL) y DRY. Um vaez se haya activado la función de Auto Clean, todos los datos del TEMPORIZADOR quedarán canceladas. Durante el procedimiento de Auto Cleaning, pulse de nuevo el botón AUTO CLEAN para interrumpir la operación y desconectar el aparato.

Función Dry & Antibacterial

Si apaga el aire acondicionado estando en el modo COOL, DRY, AUTO (Cool), continuará funcionando 10 minutos con el ventilador a velocidad BAJA. De esta forma se secará el agua en el interior del condensador, y se evitará la multiplicación de bacterias para que salga aire limpio y fresco. Esta función ha sido programada en fábrica. Si desea cancelar esta función, en el mando a distancia, selecciones el modo HEALTH, pulse el botón ON/OFF en el aparato de aire acondicionado para encenderlo y pulse este botón de nuevo para apagarlo después de 5 segundos.

¡ATENCIÓN!
No arranque el aire acondicionado en el modo DRY & Antibacterial hasta que no está apagado por completo.

E FUNCIONAMIENTO MANUAL

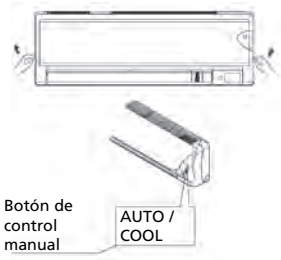


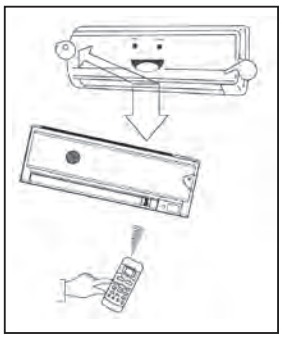
fig. 5

El funcionamiento manual puede utilizarse de forma provisional en caso de que no pueda encontrar el mando a distancia o si se hubieran agotado las pilas de éste.

1. Abra y levante el panel frontal hasta que esté quede fijo [sonará un clic].
2. Pulse el botón hasta que se encienda el indicador AUTO, la unidad trabajará en modo AUTO forzado (la temperatura ajustada de forma predeterminada es de 24 °C).
3. Pulse el botón dos veces para apagar la unidad.

PRECAUCIÓN
- Una vez pulsado el botón manual, el modo de funcionamiento cambiará en este orden: AUTO--COOL--OFF.
- Pulse el botón manual para que la unidad funcione en el modo COOL forzado, esto se hace únicamente para realizar pruebas. Es preferible no usar esta opción.
- Para salir del modo manual y activar el mando a distancia, pulse un botón cualquiera del mismo.

F AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL CAUDAL DE AIRE



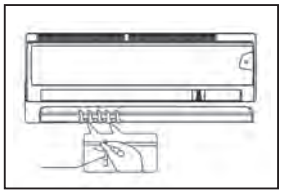


fig. 6

- Ajuste la dirección del caudal de aire correctamente, de lo contrario puede sentirse incómodo y tener una temperatura no homogénea.
- Ajuste la aleta horizontal con el mando a distancia.
- Ajuste la aleta vertical manualmente.

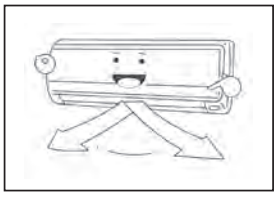
Ajuste de la dirección del caudal de aire vertical (arriba-abajo)

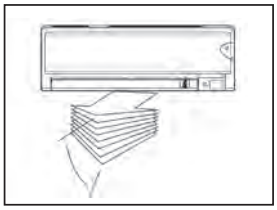
El aire acondicionado ajusta automáticamente la dirección del caudal de aire vertical en función del modo de funcionamiento activado.

Cómo configurar la dirección del caudal de aire vertical

Esta operación debe realizarse cuando la unidad está funcionando. Pulse el botón SWING del mando a distancia para desplazar la aleta en la dirección deseada, pulse de nuevo cuando haya se encuentra en posición.

- Ajuste la dirección del caudal de aire vertical según la posición deseada.
- Cuando se pone el aire acondicionado en marcha, el caudal de aire vertical queda orientado en la dirección guardada en el microprocesador.





Cómo configurar la dirección del caudal de aire horizontal (izquierda-derecha)

Ajuste la aleta vertical manualmente por medio de la palanca situada a la izquierda o a la derecha del brazo de la aleta (depende del modelo). Procure que el ventilador y las láminas verticales no le alcancen los dedos y no dañe las aletas verticales.

Cuando el aire acondicionado está funcionando y la aleta horizontal se encuentra en posición, mueva la palanca hacia la posición deseada.

Cómo desplazar automáticamente la dirección del caudal de aire (arriba-abajo)

Esta operación debe realizarse cuando la unidad está funcionando. Pulsando el botón SWING del mando a distancia durante más de 2 segundos, las aletas horizontales girarán automáticamente.

- Para parar la función, pulse de nuevo el botón SWING.

ATENCIÓN

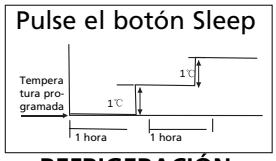
- El botón SWING queda desactivado cuando el aire acondicionado no está funcionando
- No dejar el aire acondicionado durante largos períodos de tiempo con el caudal dirigido hacia abajo en los modos de refrigeración o deshumidificación, ya que de esta forma se puede formar condensación en la superficie de la aleta horizontal (goteo).
- No mueva manualmente la aleta horizontal, sino utilice siempre el botón SWING. Si desplaza esta aleta manualmente, puede que no funcione debidamente. Si la aleta horizontal no funciona correctamente, pare el aire acondicionado una vez y póngalo de nuevo en marcha.
- Si se vuelve a poner en marcha el aire acondicionado inmediatamente después de una parada, es posible que la aleta horizontal quede inmóvil durante unos 10 segundos.
- El ángulo de apertura de la aleta horizontal no debe ser demasiado pequeño, puesto que puede limitar la función de Refrigeración o de Calefacción debido al menor caudal de aire.
- No ponga el aire acondicionado en marcha si la aleta horizontal está cerrada. Cuando se conecta el aire acondicionado a la corriente eléctrica, es posible que la aleta horizontal emita un sonido durante 10 segundos, esto es normal.
- Cuando se conecta el aire acondicionado a la corriente eléctrica, es posible que la aleta horizontal emita un sonido durante 10 segundos, esto es normal.

G FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO

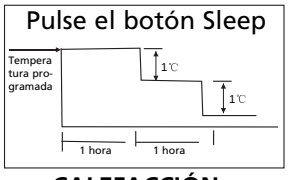
Para un rendimiento óptimo, proceda como sigue:

- Ajuste correctamente la dirección del caudal de aire de manera que no esté dirigido hacia las personas. Ajuste la temperatura para conseguir al nivel de confort deseado. Evite poner la unidad a temperaturas extremadamente altas.
- Para obtener el mayor rendimiento de su aire acondicionado, mantenga cerradas todas las puertas y ventanas cuando el aparato refrigere o caliente. Utilice el botón TIMER ON del mando a distancia para seleccionar la hora a la que desea que se inicie el funcionamiento de la unidad.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada o salida del aire; ya que la eficacia de la unidad podría verse reducida y llegar a detenerse.
- Limpie el filtro de aire con cierta regularidad. Si el filtro está sucio quedará reducido el rendimiento de calefacción o de refrigeración.
- No ponga el aire acondicionado en marcha si la aleta horizontal está cerrada.

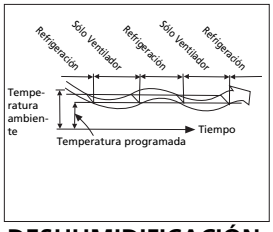
H FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO



REFRIGERACIÓN



CALEFACCIÓN



DESHUMIDIFICACIÓN

fig. 7

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

- Si se programa el aire acondicionado en el modo AUTO seleccionará automáticamente los modos de refrigeración, calefacción (sólo modelos con refrigeración/calefacción) o sólo ventilador en función de la temperatura programada y de la temperatura ambiente.
- El aire acondicionado controla automáticamente la temperatura ambiente manteniéndola próxima a la temperatura programada por el usuario.
- Si el modo AUTO no le agrada, puede elegir el modo deseado de forma manual.

FUNCIONAMIENTO SLEEP (NOCTURNO)

- Si oprime el botón SLEEP en el modo de refrigeración, calefacción o AUTO, el aire acondicionado aumentará (refrigeración) o bajará (calefacción) automáticamente 1ºC por hora por un período de 2 horas. La velocidad del ventilador es controlada automáticamente. Nota: El aparato se apagará automáticamente después de 7 horas si está en el modo SLEEP.

SECADO

- El modo de deshumidificación permite seleccionar automáticamente el funcionamiento en modo de deshumidificación basada en la diferencia entre la temperatura programada y la temperatura ambiente.
- Durante la deshumidificación, la temperatura se regula encendiendo y apagando repetidamente el aparato en modo de refrigeración o sólo ventilador. El ventilador funcionará a BAJA velocidad.

I INFORMACIÓN SOBRE EL FUNCIONAMIENTO

Durante el funcionamiento normal del aparato pueden presentarse las siguientes situaciones:

1. Protección del aire acondicionado.
   - Protección del compresor
   - Una vez se haya parado el compresor, tardará 3 minutos para volver a encenderse.

• Aire anti frío (sólo modelos frío & calor)

La unidad está protegida de manera que no expulse aire frío en el modo CALEFACCIÓN cuando el intercambiador de calor se encuentra en una de las tres situaciones siguientes y la temperatura programada no ha sido alcanzada.

A) Cuando la calefacción acaba de activarse.

B) Descongelación.

C) Calefacción a baja temperatura

El ventilador interior o exterior se para cuando descongela (sólo modelos frío & calor).

• Descongelación (sólo modelos de refrigeración y calefacción).

Puede formarse escarcha en la unidad exterior durante el ciclo de calefacción, cuando la temperatura exterior es baja y la humedad relativa es alta, esto ocasiona una reducción del rendimiento calefactor del aire acondicionado.

- En estas condiciones, el aire acondicionado deja de funcionar en modo de calefacción y comienza automáticamente a descongelar.
- El tiempo de descongelación varía de 6 a 10 minutos según la temperatura exterior y la cantidad de escarcha acumulada en la unidad exterior.

2. Salida de condensado blanco de la unidad interior.
   - En el modo de REFRIGERACIÓN, es posible que salga condensado blanco debido a la diferencia de temperatura entre el aire de entrada y de salida en un local con una humedad ambiente elevada.
   - El vapor blanco se genera debido a la humedad que se genera en el proceso de descongelación y a partir del momento que la unidad vuelve al modo de CALEFACCIÓN tras descongelarse.
3. El aire acondicionado emite un ligero ruido.
   - Durante el funcionamiento del compresor o en el momento de parada es posible que se produzca un silbido. Se trata del sonido del refrigerante que circula o se detiene.
   - Durante el funcionamiento del compresor o en el momento de parada es posible que se produzca un chirrido causado por la expansión térmica y por la contracción de las partes de plástico dentro de la unidad, al variar la temperatura.
   - Cuando la aleta horizontal vuelve a su posición original después de la nueva puesta en marcha, justo después de una parada, también se produce un sonido.
4. Expulsión de polvo de la unidad interior.

   Esto es normal si el aire acondicionado no ha sido utilizado durante un largo período de tiempo o cuando utilice la unidad por primera vez.
5. La unidad interior emana un olor peculiar.

   La unidad interior emana los olores procedentes del material de construcción, de los muebles o del humo.
6. El aire acondicionado pasa de los modos de HEALTH (sólo ventilación) al modo de REFRIGERACIÓN o de CALEFACCIÓN (sólo modelos de refrigeración y calefacción).

   Cuando la temperatura interior alcanza los valores de temperatura programados del aire acondicionado, el compresor se parará automáticamente y el aire acondicionado pasará al modo de HEALTH (sólo ventilación). El compresor vuelve a arrancar cuando la temperatura interior sube en el modo de REFRIGERACIÓN o baja en el modo de CALEFACCIÓN hasta el valor programado (sólo modelos de refrigeración y calefacción).
7. Durante la refrigeración en un ambiente con humedad relativamente alta, es posible que se genere agua en la superficie de la unidad interior (humedad relativa superior al 80%). En tal caso, sitúe la aleta horizontal en su posición máxima de apertura y seleccione la velocidad HIGH del ventilador.
8. Modo de calefacción (sólo modelos de refrigeración y calefacción).

   El aire acondicionado absorbe calor de la unidad exterior y lo libera a través de la unidad interior durante el funcionamiento en modo de calefacción. Cuando la temperatura exterior desciende, el calor que absorbe el aire acondicionado baja conformemente. Asimismo, la unidad necesita más potencia para

calentar el aire, debido al aumento en la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior. Si no es posible alcanzar una temperatura agradable con el aire acondicionado, recomendamos el uso de un aparato calefactor complementario.

9. Función de reinicio automático
   Después de un fallo en el suministro eléctrico, el aire acondicionado recupera automáticamente los ajustes prefijados antes del apagón.
10. Los relámpagos, la proximidad de teléfonos móviles pueden provocar un mal funcionamiento de la unidad.
    Desconecte la unidad de la red eléctrica durante varios segundos y vuelva a poner en funcionamiento el aire acondicionado. Pulse el botón ON/OFF del mando a distancia para reiniciar el funcionamiento.

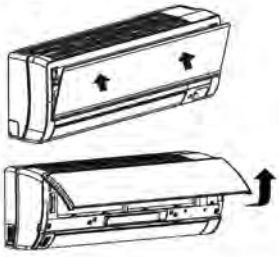
J LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA
Antes de proceder al mantenimiento, desenchufe el aparato.

Limpieza de la unidad interior

PRECAUCIÓN
Desconecte el sistema antes de proceder a la limpieza.

1. Use un paño seco.
2. Puede utilizar un paño húmedo con agua fría para la unidad interior en caso de que esté muy sucia.
3. No es posible quitar el panel frontal de la unidad interior. Una vea limpiado con agua, séquelo con un paño.



ATENCIÓN
- No use detergentes u otros productos químicos durante la limpieza. No coloque estos productos cerca de la unidad interior.
- No utilice bencina, disolventes, polvo abrasivo o disolventes similares para la limpieza de la unidad.

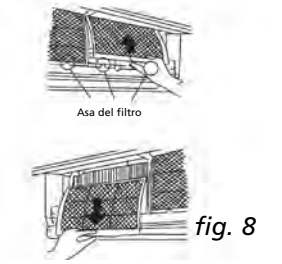


fig. 8

Limpieza del filtro de aire

Los filtros de aire que se hallan detrás de la rejilla frontal deben verificarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si fuera necesario. Un filtro de aire sucio reduce la eficacia de refrigeración/calefacción.

1. Sujete ambos lados del panel y tire del mismo hacia abajo, de manera que el panel por la parte superior quede abierto en un ángulo de 15°. Empuje el panel hacia arriba y levántelo.
2. Tome el filtro de aire por la palanca y levántelo con cuidado para extraerlo de su portador y tire del filtro hacia abajo.
3. Extraiga el FILTRO DE AIRE de la unidad interior.

- Limpie el FILTRO DE AIRE cada dos semanas.
- Limpie el FILTRO DE AIRE con una aspiradora o con agua, a continuación dejarlo secar en un lugar fresco.

4. Vuelva a colocar el filtro de aire.
5. Introduzca la parte superior del filtro en la unidad, procurando que los bordes izquierdo y derecho queden perfectamente alineados y coloque el filtro en posición.

Limpieza de la rejilla trasera de la entrada de aire

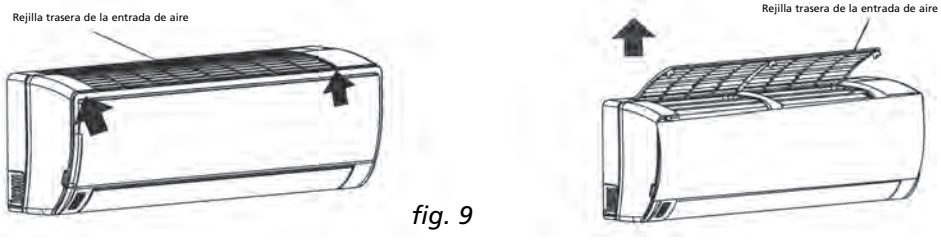


fig. 9

La rejilla trasera de la entrada de aire debe verificarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si fuera necesario. Una rejilla de entrada de aire obstruida reduce la eficacia de refrigeración/calefacción.

1. Con los pulgares, oprima el lado izquierdo y derecho de la rejilla, levántela y extráigala.
2. Limpie la rejilla con agua limpia y séquela con un paño
3. Introduzca la parte superior de la rejilla en la unidad, procurando que los bordes izquierdo y derecho queden perfectamente alineados y coloque la rejilla en posición.

MANTENIMIENTO

Comprobar que la salida y entrada de aire no están obstruidas después de un largo período de inactividad. Si fuese necesario, limpiarlas.

- **Realice las siguientes operaciones si no vaya a usar el aire acondicionado durante un largo período de tiempo.**
  1. Limpie la unidad interior y el filtro de aire.
  2. Seleccione el modo HEALTH y déjelo puesto para permitir que el aparato se seque por la parte interior.
  3. Apague el aire acondicionado y desconéctelo de la red eléctrica. Saque las pilas del mando a distancia.
  4. Inspeccione periódicamente los componentes de la unidad exterior. Póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de atención al cliente si el aire acondicionado necesita una revisión.

NOTA
Antes de proceder a la limpieza del aire acondicionado, asegúrese de que está apagado y desenchufado.

- Controles a realizar antes de la puesta en servicio después de un largo período de inactividad:
  1. Comprobar que los cables no están dañados o desconectados.
  2. Comprobar que el filtro de aire está instalado.
  3. Comprobar que la salida y entrada de aire no están obstruidas.

K LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problemas y Soluciones

Pare el aire acondicionado inmediatamente si se presenta uno de los siguientes fallos. Desconecte la unidad de la red eléctrica y póngase en contacto con el centro de atención al cliente más cercano.

- En la ventana LED aparecen los siguientes códigos: E1, E2, E3, E4, E5 y E6.
- El fusible se funde o el interruptor automático salta a menudo.
- Ha entrado agua o algún objeto en el interior de la unidad.
- El mando a distancia no funciona o no funciona correctamente.
- Otras situaciones anormales.

Problema	Causa	Solución
La unidad no arranca	Corte de alimentación eléctrica	Esperar que se restablezca la alimentación de corriente.
	Unidad puede estar desenchufada.	Comprobar que la clavija está correctamente enchufada en la toma de corriente.
	El fusible está fundido.	Cambiar el fusible / reiniciar el relé / reiniciar el interruptor automático
	Las pilas del mando están descargadas.	Cambiar las pilas.
	La distancia del mando a distancia al receptor de la unidad interior es más de 6 /7 metros, hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor.	Reducir la distancia. Quitar eventuales obstáculos. Orientar el mando a distancia hacia el receptor en la unidad interior.
	El tiempo programado con el temporizador no es correcto.	Esperar, o borrar la programación del temporizador.
La unidad no enfría o no calienta de manera adecuada a pesar de que el aire sale del aire acondicionado.	Configuración de la temperatura inadecuada.	Programar la temperatura correctamente. Para más información, consultar el capítulo E "Funcionamiento del mando a distancia".
	El filtro de aire está atascado.	Limpiar el filtro de aire.
	Las puertas o las ventanas en la habitación están abiertas.	Cerrar las puertas y las ventanas.
	La salida o entrada de aire de la unidad interior o exterior está obstruida.	Eliminar las obstrucciones y volver a poner en marcha la unidad.
	La protección del compresor (de 3 minutos) está activada.	Esperar.
	La unidad exterior está descongelando.	
No es posible cambiar la velocidad del ventilador	El aire acondicionado se encuentra en el modo automático	La velocidad del ventilador sólo se puede cambiar en los modos HEAT, COOL y FAN
	El aire acondicionado se encuentra en el modo de deshumidificación	
El indicador de la temperatura no queda mostrada	El aire acondicionado se encuentra en el modo de ventilación	No es posible programar la temperatura en el modo de ventilación

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de atención al cliente más cercano. Describa detalladamente el problema e indique el modelo de la unidad.

NOTAS
No intente reparar la unidad usted mismo. Consulte siempre un técnico de servicio autorizado.

L GARANTÍA

El aire acondicionado tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de adquisición. Durante este período todos los defectos de material y de fabricación serán subsanados gratuitamente. A este efecto rigen las siguientes condiciones:

1. Rechazamos expresamente toda responsabilidad por daños, daños indirectos incluidos.
2. La reparación o el reemplazo de componentes no supone una extensión del período de garantía.
3. La garantía no será válida cuando se hayan realizado modificaciones, se hayan usado componentes no originales o terceros hayan efectuado reparaciones en el aparato.
4. Componentes sujetos a desgaste normal, tales como el filtro, quedan excluidos de la garantía.
5. La garantía se aplica únicamente si se presenta la factura de compra, fechada y sin modificación alguna.
6. La garantía no cubre los daños causados por manipulaciones contrarias a las descritas en las instrucciones de uso o por negligencia.
7. Los gastos de envío y el riesgo que conlleva el envío del aire acondicionado o partes del mismo, correrán siempre por cuenta del comprador.
8. Los daños, provocados por no usar los filtros adecuados, no están cubiertos por la garantía.
9. La garantía no cubre la pérdida y/o fuga de refrigerante causada por la (des)conexión incompetente de la unidad.

A fin de evitar costes innecesarios, le recomendamos siempre consulte las instrucciones de uso. Si no ofrecen ninguna solución, lleve el aire acondicionado al distribuidor para su reparación.

M ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo		AAC-INV Design 14000-A PTC
Tipo de aire acondicionado		Aire acondicionado mural
Capacidad de refrigeración *	W	nom. 3500 (min. 1170 - max. 4040)
Clase EE*		A
EER*		3,22
Capacidad de calefacción *	W	nom. 4100 (min. 1200 - max. 4250)
Rendimiento calor		A
COP*		3,62
Capacidad deshumdificación ***	L / 24h	28,8
Consumo eléctrico refrigeración	kW	1,09
Consumo eléctrico calefacción	kW	1,13
Potencia consumida	V / Hz / Ph	230 / 50 / 1
Consumo eléctrico calefacción / refrigeración	A	4,9 / 5,2
Corriente máxima	A	12
Caudal de aire **	m^3/h	420/520/700
Tipo de compresor		Giratorio
Velocidades del ventilador		3
Termostato	ºC	17 - 30
Funcionamiento	ºC	-15 - +43
Mandos manual / mecánico / electrónico		Mando a distancia electrónico
Mando a distancia Sí / No		S
Filtro de aire tipo(s)		Malla, Carbono activo
Tipo de refrigerante / contenido	r / gr	R410A / 1230
Presión aspiración / descarga	bar	8 / 26
Dimensiones unidad interior (an x al x p)	mm	845x286x165
Dimensiones unidad exterior (an x al x p)	mm	760x590x285
Peso neto unidad interior	kg	10
Peso neto unidad exterior	kg	39,5
Peso bruto unidad interior	kg	13,5
Peso bruto unidad exterior	kg	42,5
Nivel sonoro unidad interior	dB(A)	29 - 42
Nivel sonoro unidad exterior	dB(A)	54
Clase de protección unidad interior	IP	IP20
Clase de protección unidad exterior	IP	IP24
Fusible		T3,15A / 250V

* EN 14511-2004
** A título indicativo
*** Deshumidificación con 32°C, HR del 80%

No deseche los productos eléctricos con la basura doméstica, sino elimínelos a través de un Punto Limpio si existe. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor acerca del reciclado adecuado.

Información medioambiental: Este equipo contiene gases fluorados de invernadero cubiertos por el Protocolo de Kioto. Los trabajos de mantenimiento y de desmontaje quedan reservados a personal con formación al respecto.

Este equipo contiene el refrigerante R410A en la cantidad indicada en la tabla arriba expuesta. No dejar emitir R410A en la atmósfera. R410A es un gas fluorado de invernadero con un potencial de calentamiento global (GWP) = 1975.

DISTRIBUTED IN EUROPE BY APPLIANCE A/S

A ÖSTERREICH
PVG Austria VertriebsgmbH
Salaberg 49
3350 HAAG
tel: +43 7434 44867
fax: +43 7434 44868
email: pvgaustria@zibro.com

B BELGIË
PVG Belgium NV/SA
Industrielaan 55
2900 SCHOTEN
tel: +32 3 326 39 39
fax: +32 3 326 26 39
email: pvgbelgium@zibro.com

CH SCHWEIZ
PVG Schweiz AG
Salinenstrasse 63
4133 PRATTELN
tel: +41 61 337 26 51
fax: +41 61 337 26 78
email: pvgint@zibro.com

D DEUTSCHLAND
PVG Deutschland GmbH
Siemensstrasse 31
47533 KLEVE
tel: 0800 - 9427646
fax: +31 (0)412 648 385
email: pvgdeutschland@zibro.com

DK DANMARK
Appliance A/S
Blovstroed Teglvaerksvej 3
DK-3450 ALLERØED
tel: +45 70 205 701
fax: +45 70 208 701
email: appliance@appliance-group.com

E ESPAÑA
PVG España S.A.
Pol. Ind. San José de Valderas II
Comunidad "La Alameda"
C/ Aurora Boreal, 19
28918 LEGANÉS (Madrid)
tel: +34 91 611 31 13
fax: +34 91 612 73 04
email: pvgspain@zibro.com

F FRANCE
PVG France SARL
4, Rue Jean Sibélius
B.P. 185
76410 SOTTEVILLE SOUS LE VAL
tel: +33 2 32 96 07 47
fax: +33 0 820 34 64 84
email: pvgfrance@zibro.com

FIN SUOMI
Appliance Finland Oy
Piispantilankuja 6C
02240 ESPOO
tel: +358 9 4390 030
fax: +358 9 4390 0320
email: appliance@appliance-group.com

GB UNITED KINGDOM
Scott Brothers Ltd.
The Old Barn, Holly House Estate
Cranage, Middlewich, CW10 9LT UK
tel.: +44 1606 837787
fax: +44 1606 837757
email: sales@scottmail.co.uk

I ITALIA
PVG Italy SRL
Via Niccolò Copernico 5
50051 CASTELFIORENTINO (FI)
tel: +39 571 628 500
fax: +39 571 628 504
email: pvgitaly@zibro.com

N NORGE
Appliance Norge AS
Vogellunden 31
1394 NESBRU
tel: +47 667 76 200
fax: +47 667 76 201
email: appliance@appliance-group.com

NL NEDERLAND
PVG International B.V.
P.O. Box 96
5340 AB OSS
tel: +31 412 694 694
fax: +31 412 622 893
email: pvgnl@zibro.com

P PORTUGAL
Gardena, Lda
Recta da Granja do Marquês
ALGUEIRÃO
2725-596 MEM MARTINS
tel: + 35 21 92 28 530
fax: + 35 21 92 28 536
email: pvgint@zibro.com

PL POLSKA
PVG Polska Sp. z. o. o.
ul. Kościelna 110
26-800 Białobrzegi
tel: +48 48 613 00 70
fax: +48 48 613 00 70
email: pvgpoland@zibro.com

S SVERIGE
Appliance Sweden AB
Sjögatan 6
25225 HELSINGBORG
tel: +46 42 287 830
fax: +46 42 145 890
email: appliance@appliance-group.com

SLO SLOVENIJA
Monteko d.o.o.
Neubergerjeva 4
1000 Ljubljana
tel: +386 (0)1 437 1273
fax: +386 (0)1 437 1273
email: info@zibro.si

TR TURKEY
PVG Isıtma Klima Soğutma Ltd.Şti.
Tepekule is merkezi
Anadolu Cad. No: 40 K:3 D:306
35010 BAYRAKLI/IZMIR
tel: + 90 232 461 51 01
fax: + 90 232 461 51 85
email: pvgturkey@zibro.com

PVG Traffic avg@080307 man_AAC-INV_Design_14000

CE